



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO  
GJYKATA KUSHTETUESE  
УСТАВНИ СУД  
CONSTITUTIONAL COURT

Priştine, 15 Mart 2012  
Nr. Ref.: RK207/12

## KABUL EDİLMEZLİK KARARI

**Dava No: KI 20/11 ve KI 96/11**

Başvurucu

**Kushtrim Kqiku**

**Gilan Belediye Mahkemesinin P. nr. 550/08 sayı ve 9 Temmuz 2009 tarihli kararı**

**ile**

**Gilan Bölge Mahkemesinin AP. nr. 182/2009 sayı ve 29 Nisan 2010 tarihli kararının Anayasa uygunluğu denetimi**

### KOSOVA CUMHURİYETİ ANAYASA MAHKEMESİ

Aşağıdaki yapıdadır:

Enver Hasani, Başkan  
Kadri Kryeziu, Başkanvekili  
Robert Carolan, Üye  
Altay Suroy, Üye  
Almiro Rodrigues, Üye  
Snezhana Botusharova, Üye  
Ivan Čukalović, Üye  
Gjyljeta Mushkolaj, Üye  
Iliriana Islami, Üye

#### Başvurucu

1. Başvurucu, Gilan mukimi Bay Kushtrim Kqiku'dur.

## **İtiraz edilen karar**

2. İtiraz edilen karar başvurucuya 10 Temmuz 2009 tarihinde teslim edilen Gilan Belediye Mahkemesinin P. nr. 550/08 sayı ve 9 Temmuz 2009 tarihli kararıdır.
3. Başvurucu, bundan başka kendisine 26 Mayıs 2010 tarihinde teslim edilen Gilan Bölge Mahkemesinin AP. nr. 182/2009 sayı ve 29 Nisan 2010 tarihli kararını da başvurusunda zikretmiştir.

## **Dava konusu**

4. Başvurucu Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesinin (bundan sonra: AİHS) 6.1 maddesiyle ilgili olarak Kosova Cumhuriyeti Anayasası'nın (bundan sonra: "Anayasa") 31. maddesinin [Adil ve Tarafsız Yargılanma Hakkı] ihlal edildiğini ileri sürmüştür.

## **Yasal dayanak**

5. Anayasa'nın 113.7 maddesi, 03/L-121 sayılı Kosova Cumhuriyeti Anayasa Mahkemesi Hakkında Yasanın (bundan sonra: "Yasa") 22. maddesi ile Kosova Cumhuriyeti Anayasa Mahkemesi İçtüzüğü'nün (bundan sonra: "İçtüzük") 56.(2) kuralı.

## **Davanın Mahkemedeki seyri**

6. Başvurucunun dedesi Bay Mahmut Kqiku, torunu Kushtrim Kqiku adına 18 Şubat 2011 tarihinde Kosova Cumhuriyeti Anayasa Mahkemesi'ne (bundan sonra: "Mahkeme") başvurmuş ve başvuru KI 20/11 numara ile kaydedilmiştir.
7. Mahkeme Başkanı'nın GJR 20/11sayı ve 3 Mart 2011 tarihli emirnamesiyle Üye Ivan Čukalović raportör yargıç olarak görevlendirilmiştir. Başkan'ın aynı tarih ve KSH 20/11 sayılı emirnamesiyle Üye Robert Carolan başkanlığında üyeler Snezhana Botusharova ve Iliriana Islami'den oluşan Ön İnceleme Heyeti belirlenmiştir.
8. Başvurucu Kushtrim Kqiku aynı konulu dava ve Kosova Cumhuriyeti'nin aynı kamu organlarına karşı hakkında 30 Haziran 2011 tarihinde Mahkeme'ye başvurmuş ve başvurusu KI 96/11 numara ile kaydedilmiştir.
9. Anayasa Mahkemesi 1 Temmuz 2011 tarihinde başvurucu Kushtrim Kqiku'ya, kendisi adına dedesine başvuru da bulunma yetkisi verip vermediğini sormuştur.
10. Başvurucu 7 Temmuz 2011 tarihinde Mahkeme'nin talebine cevap vererek dedesini olgudan sonra (*post festum*) yetkilendirdiğini, ancak o an itibarıyla Mahkeme yazışmalarının dedesi Mahmut Kqiku ile değil de kendisiyle yapılmasını talep etmiştir.
11. Anayasa Mahkemesi 5 Eylül 2011 tarihinde başvurunun yapıldığı konusunda Gilan Belediye Mahkemesi, Adalet Bakanlığı (bundan sonra: "Bakanlık") ile Avrupa Birliği Kosova'da Hukukun Üstünlüğüne İlişkin Misyonu'na (bundan sonra: EULEX) tebligatta bulunmuştur.
12. Mahkeme Başkanı'nın 27 Ekim 2011 tarih ve KI 20/11, KI 96/11 sayılı kararı ile İçtüzüğü'nün 37. (1) kuralı gereğince aynı mesele ve Kosova Cumhuriyeti'nin aynı kamu organlarına yönelik olan başvuruların birleştirilmesi emredilmiştir. Aynı tarihte,

Kushtrim Kçiku'ya KI 20/11, KI 96/11 sayılı başvuruların birleştirildiğine ilişkin tebligat gönderilmiştir.

13. Başvurucu 1 Aralık 2012 tarihinde, Anayasa Mahkemesi'nin başvuruların birleştirilmesine ilişkin kararına itiraz etmediğini bildirmiştir.
14. Anayasa Mahkemesi, Gilan Belediye Mahkemesinin AP. nr. 182/209 sayı ve 29 Nisan 2010 tarihli kararının hangi tarihte başvurucuya teslim edildiğini gösteren teslim tutanağının bir nüshasını 24 Ocak 2012 tarihinde Gilan Belediye Mahkemesinden talep etmiştir.
15. Gilan Belediye Mahkemesi Anayasa Mahkemesi'nin talebine cevaben 8 Şubat 2012 tarihinde Gilan Belediye Mahkemesinin AP. nr. 182/209 sayı ve 29 Nisan 2010 tarihli kararının teslim edildiği tarihin yer aldığı teslim tutanağının bir örneğini göndermiştir.
16. Ön İnceleme Heyeti 7 Mart 2012 tarihinde raportör yargıcın raporunu görüştüktan sonra tam kadroda toplanan Mahkeme Heyeti'ne başvurunun kabul edilmezliğine ilişkin öneri sunmuştur.

### **Olguların özeti**

17. Başvurucu 15 Kasım 2007 tarihinde üçüncü bir şahıstan (bundan sonra: "satıcı") bir otomobil satın alarak alım satım sözleşmesi akdetmiştir.
18. Başvurucu, dolandırılma suçlamasıyla Gilan Belediye Kamu Savcılığına 9 Nisan 2008 tarihinde şikâyette bulunmuştur.
19. Kamu Savcılığı Gilan Belediye Mahkemesi nezdinde 30 Mayıs 2008 tarihinde suç duyurusunda bulunmuştur. Suç duyurusunda satıcının Kosova Geçici Ceza Yasasının (bundan sonra: KGCY) 261. (1) maddesine göre dolandırma suçu işlediği iddia edilmekteydi (PP. nr. 684/2008).
20. Başvurucu 11 Ağustos 2008 tarihinde Gilan Belediye Mahkemesine başvurarak davanın hızlandırılması talebinde bulunmuştur (P. nr. 550/08).
21. Gilan Belediye Mahkemesi 9 Temmuz 2009 tarihinde KGCY 261. (1) maddesi uyarınca satıcıyı dolandırma suçundan suçlu bulmuş ve alım satım sözleşmesinde belirtilen fiyat tutarını ödemeyi emretmiştir (P.nr. 550/08 sayılı karar). Satıcı karara karşı Gilan Bölge Mahkemesinde itiraz başvurusunda bulunmuştur.
22. Gilan Bölge Mahkemesi 29 Nisan 2010 tarihinde satıcını itirazını yerinde bulmayarak reddetmiş, Gilan Belediye Mahkemesinin P. nr. 550/08 sayı ve 9 Temmuz 2009 tarihli kararını onamıştır (AP. nr. 182/09).
23. Gilan Belediye Mahkemesinin P.nr. 550/08 sayı ve 9 Temmuz 2009 tarihli kararı 29 Nisan 2010 tarihinde kesinleşmiş ve bağlayıcı olmuştur.
24. Sözleşmede belirtilen tutara ilişkin icra takibi ile suçlunun iadesi usulüne ilişkin olarak olgular aşağıdaki gibidir:

#### ***a) İcra takibine ilişkin olgular***

25. Başvurucu 4 Şubat 2009 tarihinde satıcı ile adli bir anlaşma imzalamıştır. Bu anlaşmada satıcının başvurucuya alım satım sözleşmesinde belirtilen tutarın ödeneceği konusunda mutabakata varılmıştır (E. nr. 236/2008).
26. Başvurucu 16 Mart 2011 tarihinde Gilan Belediye Mahkemesine başvurarak E.nr. 236/2008 sayı ve 4 Şubat 2009 tarihli davaya ilişkin icra usulünün hızlandırılmasını talep etmiştir.

***b) Suçluların iadesine ilişkin olgular***

27. Zaman içerisinde satıcı Kosova'dan gitmişti ve Gilan Belediye Mahkemesi ile Gilan bölge Mahkemesine ait kararların icrası için kendisine ulaşamıyordu.
28. Başvurucu 2 Mart 2011 tarihinde Gilan Belediye Mahkemesine başvurarak Gilan Bölge Mahkemesinin AP. nr. 182/29 sayı ve 29 Nisan 2010 tarihli kararıyla kesinleşen ve bağlayıcı olan Gilan Belediye Mahkemesinin P. nr. 550/08 sayı ve 9 Temmuz 2009 tarihli kararının icrası için Adalet Bakanlığı Uluslararası Hukuk İşbirliği Departmanı'na satıcının Kosova Cumhuriyeti'ne iadesi hakkında işlemlerin başlatılmasına ilişkin resmen talepte bulunmuştur.
29. Başvurucu 4 Haziran 2011 tarihinde Kosova'da görev yapan EULEX Polisi'ne başvurarak KGCCY 507. (3) maddesine göre satıcının Kosova'ya iadesi için işlemlerin başlatılması talebinde bulunmuştur.
30. Başvurucu 28 Haziran 2011 tarihinde Gilan Belediye Mahkemesine başvurarak KGCCY 507. (3) maddesine göre satıcının Kosova'ya iadesi için işlemlerin başlatılması talebinde bulunmuştur.

**Başvurucunun iddiaları**

31. Başvurucu, E. nr. 236/08 sayılı adli anlaşmanın esasına ilişkin kısmının yani mağdur tarafa tazminatın ödenmesi kısmının 28 Mart 2008 tarihinden bu yana meselenin güncel olmasına rağmen durakladığını ileri sürmüştür.
32. Başvurucu bunun dışında 29 Nisan 2010 tarihli kesinleşmiş kararın ne ceza hukuku ne de medeni hukuk bakımında icra edilmediğini ve bu haliyle AİHS'nin 6.1 maddesiyle ilgili olarak Anayasa'nın 31. maddesi [Adil ve Tarafsız Yargılanma Hakkı] ihlali oluşturduğunu ileri sürmüştür.
33. Sunulan evraktan başvurucunun Mahkeme'den şu taleplerinin olduğu anlaşılmaktadır:
- AİHS'nin 6.1 maddesiyle ilgili olarak Anayasa'nın 31. madde ihlalinin bulunduğunu tespit etmek;
  - Gilan Belediye Mahkemesi, Adalet Bakanlığı ve EULEX'e Gilan Belediye Mahkemesinin kesinleşmiş kararının icrası için yani satıcının iadesi için işlemlerin başlatılması için gayret göstermelerini emretmek;
  - Gilan Belediye Mahkemesi, Adalet Bakanlığı ve EULEX'ten Mahkeme ve başvurucuya belli dönemlerde bu yöndeki gelişmeler konusunda rapor sunmak.

## **Başvurunun kabul edilirlığının değerdendirilmesi**

34. Mahkeme başvurucunun üç konuda Őikayetçi olduđunu tespit etmiştir:

- a. Gilan Belediye Mahkemesinin 9 Temmuz 2009 tarihinde kesinleşen P. nr. 550/08 sayılı kararı icra edilemeyerek bu haliyle AİHS'nin 6.1 maddesiyle ilgili olarak Anayasa'nın 31. maddesi [Adil ve Tarafsız Yargılanma Hakkı] ihlali oluŐturduđu;
- b. Başvurucuya tazminatın ödenmesine ilişkin E. nr. 236/08 sayılı kararın 28 Mart 2008 tarihinden itibaren icra edilmediği;
- c. Gilan Belediye Mahkemesi, Adalet bakanlığı ve EULEX Kosova misyonunun satıcını iadesine ilişkin herhangi bir iŐlem baŐlatmadıkları.

35. Bu çerçevede başvuruuların istemi hakkında karar verebilmek amacıyla Mahkeme, başvuruuların Anayasa, Yasa ve İttüzükte belirtilen kabul edilirlilik koŐullarını yerine getirip getirmediğini değerdendirmek durumundadır.

36. Mahkeme, Gilan Bölge Mahkemesinin AP. nr. 182/2009 sayı ve 29 Nisan 2010 tarihli kararının 26 Mayıs 2010 tarihinde başvuruucuya teslim edilildiğini tespit etmiştir.

37. Mahkeme, başvuruuların 30 Haziran 2011 tarihinde baŐvurduđunu da gözlemlemiŐtir.

38. Yasanın 49. maddesine göre başvuru yasal süre geçtikten sonra yapılmıŐtır.

39. Bu yüzden başvuru kabul edilmez niteliktedir.

### **BU SEBEPLERDEN DOLAYI**

Yasa'nın 49. maddesi ve İttüzüğün 56. (2) kuralına dayanarak Anayasa Mahkemesi'nin 7 Mart 2012 tarihinde yapılan duruŐmasında oybirliğiyle:

- I. İstem kabul edilmez olarak REDDİNE karar verilmiŐtir.
- II. İŐbu karar Yasanın 20.4 maddesine uygun Őekilde taraflara bildirilip Resmi Gazetede yayımlanır.
- III. Karar derhal yürürlüđe girer.

**Raportör Yargıç**

**Anayasa Mahkemesi Başkanı**

Ivan Čukalović, imza

Prof. Dr. Enver Hasani, imza